



## Dekret

## Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektorsdella Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5572/2024

16.5 Amt für die Finanzierung der Bildungseinrichtungen  
Ufficio Finanziamento delle istituzioni formative

## Betreff:

Landesgesetz vom 10. August 1977, Nr. 29:  
Gewährung von Beiträgen an  
Weiterbildungsanbieter welche offene  
Weiterbildungsmaßnahme für Beschäftigte  
und Arbeitssuchende durchführen.

## Oggetto:

Legge provinciale 10 agosto 1977, n. 29:  
Concessione di contributi ad enti di  
formazione che svolgono azioni formative  
aperte a tutti rivolte a persone occupate e in  
cerca di occupazione.

DER DIREKTOR DER ABTEILUNG 16  
BILDUNGSVERWALTUNG

hat Einsicht genommen:

- in den Artikel 1 des Landesgesetzes vom 10. August 1977, Nr. 29, in geltender Fassung, mit welchem an öffentliche oder private Körperschaften, Vereinigungen oder Private Beiträge für die Durchführung von Berufsbildungskursen mit einer Höchstdauer von 500 Unterrichtsstunden vergeben werden können;
- in den Artikel 4, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 12. November 1992, Nr. 40, in geltender Fassung, betreffend die Gewährung von Beiträgen an öffentliche oder private Körperschaften;
- in den Beschluss der Landesregierung vom 10. August 2021, Nr. 689 mit welchem die Kriterien zur Vergabe von finanziellen Beiträgen an Unternehmen und Weiterbildungsanbieter für betriebliche, überbetriebliche oder an Beschäftigte oder Arbeitssuchende gerichtete Weiterbildungsmaßnahmen genehmigt wurden;
- in Art. 35 Absatz 4 Buchstabe C des Landesgesetzes vom 21. Juli 2022, Nr. 6, gemäß welchem die Abteilungsdirektoren und -direktorinnen wirtschaftliche Vergünstigungen jeglicher Art, unter Einhaltung der von der Landesregierung festgelegten Richtlinien, gewähren;
- in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 118 vom 23.06.2011, betreffend die Bestimmungen über die Harmonisierung der Rechnungsführungssysteme und den Haushaltsschemen der Regionen, der öffentlichen Körperschaften und ihren Einrichtungen, insbesondere in den Artikel 56 bezüglich der Ausgabenzweckbindungen;
- in den Art. 39 des Dekretes des Landeshauptmanns Nr. 3/2024 betreffend die Verordnung über die Verwaltungsstruktur der Landesverwaltung;

IL DIRETTORE DELLA RIPARTIZIONE 16  
AMMINISTRAZIONE, ISTRUZIONE E  
FORMAZIONE

visti:

- l'articolo 1 della legge provinciale del 10 agosto 1977, n. 29, e successive modifiche, con il quale vengono concessi contributi a enti pubblici o privati, a associazioni o a privati, per l'organizzazione di corsi di formazione professionale della durata massima di 500 ore di insegnamento;
- l'articolo 4, paragrafo 2 della legge provinciale del 12 novembre 1992, n. 40, e successive modifiche, riguardante la concessione di contributi a enti pubblici e privati;
- la delibera della giunta provinciale del 10 agosto 2021, n. 689 con la quale sono stati approvati i criteri per la concessione di contributi a imprese ed enti di formazioni per azioni di formazione continua aziendali, extra-aziendali o rivolte a persone occupate o in cerca di lavoro;
- l'art. 35, comma 4, lettera C della legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6 ai sensi del quale il direttore/la direttrice di ripartizione concede le agevolazioni economiche, di qualunque genere, in osservanza dei criteri stabiliti dalla Giunta provinciale;
- il decreto legislativo n. 118 del 23.06.2011, riguardante le disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, in particolare l'articolo n. 56 relativo agli impegni di spesa;
- l'art. 39 del decreto del Presidente della Provincia n. 3/2024 concernente il regolamento di esecuzione relativo alla struttura amministrativa della amministrazione provinciale;

hat festgestellt:

- dass die in der Anlage 1, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, aufgelisteten Weiterbildungsmaßnahmen den in Art. 40 der obgenannten Kriterien festgelegten Qualitätsstandards entsprechen und somit Beiträge vergeben werden können;
- dass für diese Weiterbildungsmaßnahmen die entsprechende COR-Nummer über das nationale Portal „Registro Aiuti“ generiert wurde;

#### v e r f ü g t

1. den in der Anlage 1, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, aufgelisteten Antragstellern die entsprechenden Beiträge für die Durchführung von betriebsinternen Weiterbildungsmaßnahmen mit einer Höchstdauer von 500 Unterrichtsstunden zu gewähren;
2. die Gesamtausgabe von 4.073,16 Euro auf Kap. U15021.9915 des Verwaltungshaushaltes 2024 gemäß Anlage SAP, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, zweckzubinden.

constatato:

- che per le azioni formative di cui all'allegato 1, parte integrante del presente decreto corrispondenti agli standard di qualità come descritti nell' art. 40 dei criteri sopracitati, possono essere concessi contributi finanziari;
- che per questa azione formativa è stato generato l'apposito numero COR nel portale nazionale "Registro Aiuti";

#### d e c r e t a

1. di concedere ai richiedenti di cui all'allegato 1, parte integrante del presente decreto, i rispettivi contributi finanziari per lo svolgimento di azioni formative all'interno dell'azienda della durata massima di 500 ore;
2. di impegnare la spesa complessiva di 4.073,16 Euro sul capitolo U15021.9915 del bilancio finanziario gestionale 2024 di cui all'allegato SAP, parte integrante del presente decreto.

Stephan Tschigg

Anlage 1/allegato 1

| COR Nr.  | CUP             | Unternehmen<br>Impresa                                                                                | Kurstitel/Titolo del corso                                                                                            | Zeitraum<br>Durata |            | Std.<br>ore | Teilnehme<br>r<br>partecipan<br>ti | anerk. Kosten<br>costi ammessi | Bewilligter<br>Beitrag<br>contriubuto<br>concesso | Proz.  |
|----------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------|-------------|------------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------------------|--------|
| 22328765 | B44D24001250003 | Bergrettungsdienst im<br>Alpenverein Südtirol EO<br>Soccorso alpino<br>nell'Alpenverein Alto<br>Adige | Ausbildung der Bergretter für<br>Einsätze im Fels/Formazione per i<br>soccorritori alpini per operazioni su<br>roccia | 19.04.2024         | 22.06.2024 | 40          | 99                                 | 5.818,80                       | 4.073,16                                          | 70,00% |

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005572

|                                               |                                                                                                              |                                |                                                        |                                                     |                                            |                        |                                         |                                                                                 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|-----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| Fondamento Giuridico<br>Juristische Grundlage |                                                                                                              |                                |                                                        | Criteri del Provvedimento<br>Kriterien der Maßnahme |                                            |                        |                                         | Ufficio responsabile<br>Verantwortliches Amt                                    |                                                |                                                  |                                               |                       |
| LP29/1977<br>LG29/1977                        |                                                                                                              |                                |                                                        | DGP Nr. 689/2021<br>BLR Nr. 689/2021                |                                            |                        |                                         | 16.5 Ufficio finanz. istituz. formative<br>16.5 Finanzamt Bildungseinrichtungen |                                                |                                                  |                                               |                       |
| Pos                                           | Capitolo<br>Kapitel                                                                                          | Nr. fornitore<br>Nr. Lieferant | Cod. fisc.<br>Steuer. Nr.                              | Part.IVA<br>MwStr.Nr                                | Nr. Domanda e data<br>Nr. Ansuch. u. Datum | Cod./<br>Kod.<br>Siope | Prev. richiesta<br>Vorschlag<br>Anfrage |                                                                                 | Contributo<br>concesso<br>Bewillig.<br>Beitrag | Antic. già liqui.<br>Bereits liqui.<br>Vorschuss | Nr. dec. e/o<br>data<br>Nr. Dek. u/o<br>Datum | Anticipo<br>Vorschuss |
|                                               | CdR<br>FSt                                                                                                   | Eser<br>Jahr                   | Cognome nome/Denominazione<br>Vorname Name/Bezeichnung | Indirizzo/Sede<br>Anschrift/Sitz                    |                                            | Stato<br>pub./<br>Pub. | Spesa ammes.<br>Zugel.Ausg.             | %                                                                               | CUP                                            |                                                  |                                               |                       |
|                                               | Progetto/Attività - Projekt/Aktivität                                                                        |                                |                                                        |                                                     |                                            |                        |                                         |                                                                                 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               | Nota - Note                                                                                                  |                                |                                                        |                                                     |                                            |                        |                                         |                                                                                 |                                                |                                                  |                                               |                       |
| 001                                           | U15021.9915                                                                                                  | 107902                         | 01620100212                                            | 01620100212                                         | 10042024                                   | A                      | 5.818,80                                |                                                                                 | 4.073,16                                       | 0,00                                             |                                               | 0,00                  |
|                                               | 16                                                                                                           | 2024                           | BERGRETTUNGSDIENST IM<br>ALPENVEREIN SÜDTIROL          | BRAUEREISTR. 18 - TERLAN                            |                                            |                        | 5.818,80                                | 70,00                                                                           | B44D24001250003                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               | Ausbildung der Bergretter für Einsätze im Fels/Formazione per i soccorritori alpini per operazioni su roccia |                                |                                                        |                                                     |                                            |                        |                                         |                                                                                 |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               |                                                                                                              |                                |                                                        |                                                     |                                            |                        |                                         |                                                                                 |                                                |                                                  |                                               |                       |
| Totale attuale - Gesamtbetrag:                |                                                                                                              |                                |                                                        |                                                     |                                            |                        |                                         |                                                                                 | 4.073,16                                       |                                                  |                                               |                       |

Dekret Nr./N. Decreto: 5572/2024. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: , 24346653 - Stephan Tschigg, 17846621 - Marta Tacchinardi, 21724796



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

|                                           |
|-------------------------------------------|
| € 4.073,16 - Kap./Cap. U15021.9915 / 2024 |
|-------------------------------------------|

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.  
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993  
sulla responsabilità tecnica, amministrativa  
e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

FELDERER LORENZ JOHANN

16/04/2024

Der Abteilungsdirektor  
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

16/04/2024

Für den buchhalterischen Abschnitt

Per la parte contabile

Die Direktorin des Amtes für Ausgaben  
La Direttrice dell'Ufficio Spese

TACCHINARDI MARTA

23/04/2024

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,  
bestehend - ohne diese Seite - aus 6 Seiten, mit dem  
digitalen Original identisch ist, das die  
Landesverwaltung nach den geltenden  
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen  
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf  
folgende Personen lauten:

*nome e cognome:*

*nome e cognome: Marta Tacchinardi*

Si attesta che la presente copia analogica è  
conforme in tutte le sue parti al documento  
informatico originale da cui è tratta, costituito da 6  
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,  
predisposto e conservato a norma di legge presso  
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con  
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Stephan Tschigg*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme  
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate  
überprüft und sie im Sinne der geltenden  
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

16/04/2024

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di  
acquisizione del documento digitale la validità dei  
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati  
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma